

VERTALING

N. 98 — 1368

[S - C - 98/27314]

**27 APRIL 1998. — Ministerieel besluit houdende overdracht van kredieten
tussen de programma's 01 en 02 van organisatieafdeling 40 van de algemene uitgavenbegroting
van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 1998**

De Minister van Begroting en Financiën, Tewerkstelling en Vorming,

Gelet op de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, inzonderheid op artikel 12, zoals gewijzigd bij artikel 4 van de wet van 19 juli 1996;

Gelet op het decreet van 17 december 1997 houdende de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 1998, inzonderheid op artikel 41;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 17 april 1998;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat kredieten naar basisallocatie 45.02, programma 01 van organisatieafdeling 40 overgedragen moeten worden ten gevolge van de voorlopige berekeningsnota uitgaande van de Franse Gemeenschap betreffende de definitieve berekening van de aan de Franse Gemeenschap verschuldigde dotatie en van de desbetreffende rente,

Besluit :

Artikel 1. Er worden kredieten ten belope van 76,9 miljoen frank overgedragen van programma 02 van organisatieafdeling 40 naar programma 01 van dezelfde organisatieafdeling.

Art. 2. De verdeling van de volgende basisallocaties van de programma's 01 en 02, organisatieafdeling 40 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 1998 wordt gewijzigd als volgt :

(miljoen frank)

Organisatieafdeling	Basisallocatie N.G.K.	Initieel krediet N.G.K.	Overdracht N.G.K.	Aangepast krediet N.G.K.
40	45.02.01	0,0	+76,9	76,9
40	21.03.02	81,9	-69,2	12,7
40	21.04.02	10,2	-7,7	2,5

Art. 3. Dit besluit wordt doorgezonden naar de Waalse Gewestraad, het Rekenhof, de Inspectie van Financiën, het Secretariaat-generaal van het Ministerie van het Waalse Gewest en de Controleur der Vastleggingen.

Art. 4. De Minister van Begroting en Financiën, Tewerkstelling en Vorming is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 27 april 1998.

J.-C. VAN CAUWENBERGHE



F. 98 — 1369 (98 — 768)

[S - C - 98/27312]

**19 MARS 1998. — Arrêté du Gouvernement wallon
déterminant les demandes de permis d'urbanisme et de permis de lotir soumises à une enquête publique
et fixant les modalités des enquêtes publiques. — Erratum**

Au *Moniteur belge* n° 60 du 26 mars 1998, aux annexes 25 et 26 de la version allemande, le terme « Gutachten » doit être remplacé par le terme « Bekanntmachung ».

ÜBERSETZUNG

D. 98 — 1369 (98 — 768)

[S - C - 98/27312]

**19. MÄRZ 1998 — Erlaß der Wallonischen Regierung zur Bestimmung der Anträge auf eine Städtebaugenehmigung,
eine Erschließungsgenehmigung oder eine Städtebaubescheinigung, für die eine öffentliche Untersuchung
durchzuführen ist, und zur Festlegung der Durchführungsbestimmungen der öffentlichen Untersuchungen
Erratum**

Im *Belgischen Staatsblatt* Nr. 60 vom 26. März 1998, in den Anlagen 25 und 26 der deutschen Fassung ist der Wortlaut « Gutachten » durch den Wortlaut « Bekanntmachung » zu ersetzen.

VERTALING

N. 98 — 1369 (98 — 768)

[S - C - 98/27312]

**19 MAART 1998. — Besluit van de Waalse Regering tot bepaling van de aanvragen om stedenbouwkundige
vergunningen, verkavelingsvergunningen en stedenbouwkundige attesten die aan een openbaar onderzoek
worden onderworpen en van de voorschriften voor het openbaar onderzoek. — Erratum**

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 60 van 26 maart 1998, in de bijlagen 25 en 26 bij de Duitse versie moet het woord « Gutachten » worden vervangen door het woord « Bekanntmachung ».